



INFORME DE GESTIÓN DE RESIDUOS

**Primera y Segunda Campaña de Limpieza de Calles
y Veredas de Zonas Aledañas al Puerto de
Antofagasta**

30 de Octubre 2018

I. Introducción

El presente documento, tiene como objetivo entregar respuesta a solicitud realizada a través de la Resolución Exenta MZN N°74 del 25 de octubre del 2018 por la Superintendencia de Medio Ambiente de la Región de Antofagasta, en donde se solicitó a la empresa Antofagasta Terminal Internacional S.A informar antecedentes sobre almacenamiento, retiro y disposición de los residuos generados en los barridos generados en la primera y segunda campaña de limpieza de calles y veredas, realizadas en el marco de la medida urgente y transitoria dispuesta en la Resolución Exenta N°1065 del 24 de agosto del 2018 por la Superintendencia de Medio Ambiente de la Región de Antofagasta.

II. Antecedentes Generales

Las campañas de limpieza se han llevado a cabo satisfactoriamente en dos ocasiones. En el mes de septiembre entre los días 8 y 15 se realizó la primera campaña y entre el 6 y 12 de octubre la segunda campaña. Estas campañas de limpieza han sido ejecutadas por empresa “Transportes JP y Sociedad Limitada”, cuyo nombre comercial en equipos de limpieza es “Johnston Chile”.

En cada una de las jornadas de trabajo se han generado residuos producto del barrido de calles y veredas en manzanas aledañas al Puerto de Antofagasta, los cuales, durante las campañas, son diariamente dispuestos en lugar establecido dentro de las instalaciones del puerto.

III. Metodología

Los residuos generados en ambas campañas, han sido manipulados según conforme al plan de gestión de residuos de Antofagasta Terminal Internacional S.A, por lo que, han sido almacenados, retirados y dispuestos conforme la normativa vigente, y en este caso al tratarse de un residuo del cual se desconoce su composición, se dispone y transporta como residuo peligroso para así evitar riesgos al medio ambiente y a la salud humana.

De lo anterior, es que se ha trabajado con empresas que cuentan con sus respectivas autorizaciones sanitarias para su funcionamiento. La empresa responsable del transporte de los residuos es Espinoza Hermanos Ltda. (Bioseptic) que cuenta con Resolución Exenta N°1930 de la Seremi de Salud (Anexo 1), quien además dispuso de un contenedor encarpado para almacenar temporalmente los residuos en cuestión. La empresa en donde se realiza la disposición final es Hidronor Chile S.A, la cual cuenta con Resolución Exenta N°679/2009 de la Seremi de Salud (Anexo 2).

El retiro de los residuos para ambas campañas (1 y 2) se realizó de la misma forma, el camión ingresa al recinto portuario pasa por romana y se obtiene el peso en kilogramos del camión con tolva sin carga.



Figura 1: Pesaje camión retiro de residuos, primera campaña.

Posterior a ella, se procede a dejar la tolva que no contiene carga (la cual será utilizada en la siguiente campaña) y se carga la tolva en donde están dispuestos los residuos, mencionar que durante todo el periodo de, almacenamiento, carga y transporte, la tolva estuvo cubierta.



Figura 2: (a) Carga de tolva con residuos, (b) tolva con carga y tolva sin carga.

Finalizado el proceso de carga el camión vuelve a pasar por romana y se obtiene el pesaje final de los residuos.

Para que el transportista con la carga pueda retirarse de las dependencias de ATI S.A, personal de Medio Ambiente de la empresa Antofagasta Terminal Internacional S.A. procede a elaborar informe de residuo interno para el camión,

guía de despacho y SIDREP, el cual debe ser firmado por Aduana y SAG para culminar con el proceso y así éste pueda salir de manera adecuada del puerto.

Una vez fuera del terminal portuario, el transportista se dirige hacia la empresa de disposición final autorizada, en este caso es Hidronor Chile S.A.

a. Primera Campaña (Septiembre)

Como se mencionó anteriormente, la primera campaña de limpieza se realizó entre los días 8 al 15 de septiembre en dónde se generaron **1400 kg** de barrido de calles.

El retiro de esto residuos se llevó a cabo el día 21 de septiembre del 2018 por medio del camión patente HVLT – 40.



Figura 3: Carga de residuos provenientes de la campaña N°1.

Al finalizar todo el proceso se procede a generar el respectivo SIDREP, que para el caso de la primera campaña de limpieza fue cerrado el día 25 de septiembre del presente año (Anexo 3).

b. Segunda Campaña (Octubre)

Como se mencionó anteriormente, la segunda campaña de limpieza se realizó entre los días 6 al 12 de octubre en dónde se generaron **820 kg** de barrido de calles.

El retiro de estos residuos se llevó a cabo el día 18 de octubre del 2018 por medio del camión patente HVLT – 40.



Figura 4: (a) Descarga de tolva sin carga para siguiente campaña (N°3), (b) carga de tolva con residuos provenientes de la campaña N°2.

Al finalizar todo el proceso se procede a generar el respectivo SIDREP, que para el caso de la segunda campaña de limpieza fue cerrado el día 22 de octubre del presente año (Anexo 3).

IV. Conclusión

Las dos campañas de limpieza realizadas hasta la fecha por la empresa Antofagasta Terminal Internacional S.A en las manzanas aledañas al recinto portuario han generado una cantidad total de **2220 kg**, los cuales han sido almacenados, transportados y dispuestos según plan de manejo de residuos de la empresa y según normativa vigente. Se adjuntan en disco extraíble, 1 video referencial correspondiente al proceso de descarga de barrido a la tolva de recepción por parte de barredora de calles; y 1 video referencial que demuestra proceso de descarga en barredora de veredas.

ANEXOS

Anexo 1: Resolución Exenta N°1930 de la Seremi de Salud, BIOSEPTIC



SEREMI
Región de Antofagasta

Ministerio de Salud

Unidad de Salud Ambiental

Nº. Reg. Int: 114228/2018

RESOLUCIÓN EXENTA N°: 1930

COPIAPO, 06 JUL 2018

VISTOS

Lo dispuesto en el DFL N° 725/68, Código Sanitario y sus modificaciones en la Ley N° 19.937/04, que modificó el D.L. 2763/79 cuyo texto refundido, coordinado y sistematizado fue fijado por el D.F.L. N° 1/05; DS. N° 148/2003 del Ministerio de Salud, Reglamento Sanitario sobre Manejo de Residuos Peligrosos; DS. N° 594/1999, Reglamento sobre las Condiciones Sanitarias Básicas en los Lugares de Trabajo; Resolución Exenta N° 427/2002 del MTT; Decreto N° 45/2018 del Ministerio de Salud y la Resolución N° 1.600, de la Contraloría General de la República.

CONSIDERANDO:

1. La solicitud N° 114228 de fecha 03.04.2018, presentada por D. Raúl Espinoza G., Cédula de Identidad N° 11.470.284-6, en representación de Espinoza Hermanos Ltda., BIOSEPTIC, RUT N° 76.126.367-6, con domicilio en Avda. Juan Cisternas 1610, La Serena, para que se autorice el "Transporte de Residuos Industriales Peligrosos", en el siguiente vehículo, que cuenta con sus permisos y documentación al día:

Vehículo	Patente	Marca	Modelo	Año	color	Capacidad de carga (Ton.)
Ampliroli	HVLT-40	Scania	P400B6X4	2016	Blanco	10

2. Que, poseerá señalética de "TRANSPORTE DE RESIDUOS INDUSTRIALES PELIGROSOS" y serán de uso exclusivo para transportar este tipo de residuos.

3. Que, los residuos peligrosos a transportar corresponden a:

Residuo peligroso	Lista art. 18.
Aceites residuales no aptos para el uso que estaban destinados	I.8
Mezclas y emulsiones residuales de aceite y agua o hidrocarburos y agua	I.9
Residuos resultantes de la producción, preparación y utilización de tintas,	I.12

Página 1 de 6

colorantes, pigmentos, pinturas, lacas o barnices	
Residuos resultantes de las operaciones de eliminación de residuos	I.18
Envases y recipientes contaminados que hayan contenido uno o más constituyentes enumerados en la categoría II.	III.2
Suelos o materiales resultantes de faenas de movimientos de tierras contaminadas por alguno de los constituyentes listados en la categoría II.	III.4

4. Que, el vehículo considerará el transporte de los residuos industriales peligrosos mediante tolva, la cual estará identificada para transportar esa categoría de residuos.
5. Que, los residuos industriales peligrosos a transportar serán enviados a disposición final, conforme al tipo de residuo y autorización sanitaria del lugar.
6. Que, el vehículo será cargado hasta un 90% de su capacidad con residuos peligrosos, de acuerdo al Título V del DS N° 148/03 del Ministerio de Salud.
7. Que, el vehículo aparcará en las instalaciones de la empresa, ubicada en ruta 5 norte Km. 572, Estancia Las Higueras de Minillas 18, Ex - Estancia El Romero, Vallenar.
8. Que, los conductores, durante el transporte, deberán utilizar los siguientes Elementos de Protección Personal: zapatos de seguridad, casco, lentes con filtro UV, Chaleco reflectante, Overol, Buzo de papel, Guantes adecuados para realizar labores acorde al producto, protectores auditivos y bloqueador solar FPS 30 o 35.
9. Que, la mantención y limpieza del vehículo se realizará en instalaciones de la empresa ubicada en ruta 5 norte Km. 572, Estancia Las Higueras de Minillas 18, Ex - Estancia El Romero, comuna de Vallenar y de terceros que cuentan con autorización sanitaria para el manejo de los Residuos Industriales Líquidos y Residuos Peligrosos.
10. Que, el vehículo contará con etiqueta con los siguientes datos: nombre común de la carga peligrosa, empresa a la que se le realiza el servicio, N° telefónico, empresa transportista y N° telefónico.
11. Que, el vehículo contará con los medios de contención en caso de derrames, los que se deberán mantener disponibles en todo momento.
12. Que, mantendrá un registro detallado de las cantidades de residuos transportados, su procedencia y disposición final.
13. Que, cuenta con Plan de Contingencias para Manejo y Traslado de Residuos Peligrosos. Los residuos peligrosos generados durante la emergencia serán manejados y dispuestos finalmente de acuerdo a lo establecido en el D.S. 148/03 del Ministerio de Salud.
14. Que, los antecedentes presentados en el proyecto, y documentación enviada mediante correo electrónico de fecha 18.06.2018 por el Sr. Charles Van Oosterwyk, profesional de empresa Espinoza Hermanos Ltda., satisfacen en su diseño y

formulación los requerimientos sanitarios ambientales establecidos en la normativa ambiental vigente, y las facultades que me confiere el Código Sanitario en sus artículos 3º y 9º, letras a) y b), dicto la siguiente:

RESOLUCIÓN:

- 1. AUTORIZÁSE** el **Transporte de Residuos Industriales Peligrosos** en vehículo de propiedad de Espinoza Hermanos Ltda., BIOSEPTIC, RUT Nº 76.126.367-6, con domicilio en Avda. Juan Cisternas 1610, La Serena, según se indica en los considerandos 1 y 3 de la presente Resolución.
- 2. ESTABLÉZCASE** que esta resolución por sí sola, no faculta al transportista para retirar del predio de generadores dichos residuos. El retiro se debe realizar desde generadores autorizados.
- 3. ESTABLÉZCASE** que la autorización, referido en el punto 1 precedente, deberá ajustarse plenamente a lo contemplado en la solicitud y documentos presentados, los cuales son parte integrante de la presente resolución.
- 4. INSTRÚYASE** a Empresa Espinoza Hermanos Ltda., BIOSEPTIC, que deberá velar porque el transporte de los residuos, según lo contempla en el proyecto, se efectúe garantizando en todo momento el cumplimiento de las normas sanitarias y ambientales vigentes, de tal forma de no causar daños a la salud de las personas y/o al medio ambiente.
- 5. INSTRÚYASE** a Empresa Espinoza Hermanos Ltda., BIOSEPTIC, que deberá solicitar Nº de ID en el sistema SIDREP, de acuerdo a lo señalado en el Art. 36 del D.S. 148/03 del Minsal, "Reglamento Sanitario Sobre Manejo de Residuos Peligrosos", identificación que deberá consignar en el Documento de Declaración de Residuos Peligrosos, de acuerdo a lo exigido en el Art. 83 del mismo cuerpo legal, en lo que cabe su responsabilidad de completar.
- 6. ESTABLÉZCASE**, que para efectos de llevar a cabo la Declaración y Seguimiento de Residuos Peligrosos, según el Art. 36 del Reglamento, se deberá utilizar el formato electrónico (SIDREP) ingresando y registrándose en el Sistema de Ventanilla Única en la página web <http://vu.mma.gob.cl>.
- 7. ESTABLÉZCASE** a continuación las condiciones que debe mantener en todo momento los vehículos indicados anteriormente:
 - Deberá contar con permiso de circulación vigente, y copia de esta resolución.
 - Las condiciones mínimas que debe mantener en todo momento la carrocería del vehículo:
 - ✓ Ser de material que no absorba o filtre el residuo a transportar y que sea fácilmente lavable.
 - ✓ Debe estar libre de clavos sobresalientes, grapas u otras extensiones de metal.
 - ✓ No tener trizaduras, orificios, áreas degradadas, corroídas, etc.
 - ✓ La carga de residuo a transportar no podrá exceder del 90% de la capacidad máxima nominal de carga del vehículo.

8. ESTABLÉZCASE a continuación las condiciones que deben mantener en todo momento los contenedores de residuos peligrosos:

- Tener un espesor adecuado y estar contruidos con materiales que sean resistentes al residuo almacenado y a prueba de filtraciones.
- Estar diseñados para ser capaces de resistir los esfuerzos producidos durante su manipulación, así como durante la carga y descarga y el traslado de los residuos, garantizando en todo momento que no serán derramados,
- Estar en buenas condiciones, debiéndose reemplazar todos aquellos contenedores que muestren deterioro de su capacidad de contención, estar rotulados indicando, en forma claramente visible, las características de peligrosidad del residuo contenido de acuerdo a la NCh 2.190 Of. 93, el proceso en el que se origino el residuo, el código de identificación y la fecha de su ubicación en el sitio de almacenamiento.

9. ESTABLÉZCASE las condiciones mínimas para el personal que efectúa las operaciones de transporte, serán aquellas que permitan adoptar las medidas de prevención resguardo estipuladas en el Reglamento Sanitario Sobre Manejo de Residuos Peligrosos y aquellas señaladas en el Reglamento Sobre Condiciones Sanitarias y Ambientales Básicas en los lugares de trabajo, siendo estas:

- El transportista será responsable que la totalidad de la carga de residuos peligrosos sea entregada en el sitio de destino fijado en el formulario del Sistema de Declaración y Seguimiento (SIDREP).
- No debe transportar residuos peligrosos sin que se porte con el documento de declaración y sin las respectivas hojas de seguridad de Transporte de Residuos Peligrosos.
- El conductor o las personas encargadas del transporte de residuos, deben utilizar ropa de seguridad y equipo de protección personal de acuerdo al tipo de residuo que se está transportando.
- El conductor debe estar informado y debidamente capacitado sobre el tipo de residuo transportando y los riesgos asociados.
- El conductor debe estar adiestrado en los planes de contingencia, para abordar posibles accidentes que ocurran durante el transporte, tales como derrames o cualquier tipo de accidente relacionado con los residuos transportados.
- Los vehículos que se utilicen para el transporte de residuos peligrosos deberán estar diseñados contruidos y operados de modo que cumplan su función en plena seguridad, conforme a las normas del presente reglamento, sin perjuicio de lo establecido en el Reglamento de Transporte de Sustancias Peligrosas por Calles y Caminos, fijado en el D.S. 298/94, del Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones. En todo caso, tales vehículos deberán ser adecuados para el tipo, características de peligrosidad y estado físico de los residuos a transportar, conforme a la información que sobre estos debe proporcionar el generador.

10. ESTABLÉZCASE las condiciones mínimas en la operación de estiba de los contenedores, independientemente de las que se exijan de acuerdo a las características de los residuos a transportar, son:

- Los contenedores deben estar sujetos de forma tal que se evite todo desplazamiento.
- El diseño de los contenedores debe ser tal, que al abrir y cerrar los mismos, no se produzcan derrames o contingencia.
- No deben cargarse contenedores que presenten trizaduras, orificios, etc.

11. ESTABLÉZCASE que las condiciones que debe tomar el transportista, previo al transporte son las siguientes:

- Verificar los cierres, la calidad e integridad de los envases, contenedores y embalajes.
- Debe asegurarse de que los recipientes y tambores estén firmemente estibados en el vehículo de transporte.
- Antes de cargar los residuos en el vehículo, debe verificar que el destino esté autorizado para recibirlos.
- Debe mantener equipo de seguridad: extintores, iluminación, alarmas, herramientas y repuestos que permitan subsanar fallas menores.

12. ESTABLÉZCASE las condiciones mínimas en la operación de carga y descarga, independientemente de las que se exijan de acuerdo a las características de los residuos a transportar, estas son:

- El motor del vehículo debe estar detenido mientras se realiza las operaciones de carga y descarga.
- Debe contar con equipos acordes al tamaño, peso y tipo de contenedor, tales como grúa horquilla, montacargas, etc.
- No deben cargarse contenedores que presenten trizaduras, orificios, áreas deformadas, etc.
- No abrir los envases o embalaje de residuos durante el transporte.
- No se deberá fumar durante las etapas de carga, traslado y descarga de los residuos.

13. ESTABLÉZCASE, que durante el proceso de lavado de carrocerías deben existir medidas necesarias para la protección de la salud de los trabajadores y al medio ambiente. Dichas medidas están contempladas en el manual de procedimiento de lavado y/o manejo de riles.

14. ESTABLÉZCASE, que debe utilizar rutas de transporte y aparcamiento establecidas en la Resolución N° 427/2002 del MTT. No se permite utilizar vías de la ciudad.

15. ESTABLÉZCASE, que no debe transportar residuos con algún tipo de compuesto o materia que requiera ser manipulado o estar en contacto con humanos, animales y vegetales. Ni transportar en forma conjunta residuos y animales.

16. TÉNGASE PRESENTE, que Empresa Espinoza Hermanos Ltda., BIOSEPTIC, sólo está autorizada para utilizar el vehículo Incorporado, en la actividad que faculta esta Resolución. Lo anterior significa que estos medios de transporte no podrán estar asociados a otra resolución Sanitaria que autorice el transporte de residuos peligrosos y que corresponda a otra razón social.

17. APERCÍBASE a la empresa peticionaria que cualquier modificación a los antecedentes que sirvieron de base al presente acto administrativo, tales como cambio de dominio, de razón social, etc., deberá ser comunicado, oportunamente, a esta Secretaría Regional Ministerial para su autorización.

18. ESTABLÉZCASE, a Empresa Espinoza Hermanos Ltda., BIOSEPTIC, que ante cualquier contingencia que ocurra en las operaciones de transporte que implique algún impacto sobre la salud de las personas y /o el medio ambiente deberá informarse oportunamente y por escrito a esta Autoridad Sanitaria.

19. ESTABLÉZCASE, que en el transporte de dichos residuos, los vehículos deberán reunir las condiciones técnicas necesarias para poder soportar las operaciones de carga, descarga y trasbordo, siendo el transportista responsable de tales condiciones.

20. Y el incumplimiento a lo dispuesto en la presente resolución, será sancionado en conformidad a lo estipulado en el Libro X del Código Sanitario.

ANÓTESE Y COMUNÍQUESE




DRA. LILIAN SANDOVAL LIRA
SECRETARIA REGIONAL MINISTERIAL
DE SALUD ATACAMA



DISTRIBUCIÓN:

- Avda. Juan Cisternas 1610, La Serena.
- Of. Partes.
- USA.

Anexo 2: Resolución Exenta N°679/2009 de la Seremi de Salud, HIDRONOR CHILE S.A.



GOBIERNO DE CHILE
MINISTERIO DE SALUD
Secretaría Regional Ministerial de Salud II
Región Antofagasta
Departamento de Acción Sanitaria

MLCH/MSH/CPV/cpv.

RESOLUCION N° 679
ANTOFAGASTA, 06 MAR. 2009

VISTOS: Estos Antecedentes; la solicitud presentada por **D. Sergio Puente Leiva** Número Interno N° 849, lo informado por funcionarios de la Secretaría Regional Ministerial de Salud II Región Antofagasta, Resolución de Calificación Ambiental N° 0146/2007, de la Comisión Regional del Medio Ambiente II Región Antofagasta, y teniendo presente el D.L. N° 2763, de 1979 y sus modificaciones establecidas en la ley N° 19.937/2004, publicada en el Diario Oficial el 24-02-2004; D.S. N° 594/1999, D.S. N° 148/1999, D.S. N° 211 del 2005, todos del Ministerio de Salud y en uso de las facultades de las cuales dispongo, se emite la siguiente:

RESOLUCION

1. **AUTORIZESE** el funcionamiento de la Planta de Inertización de Residuos Sólidos del **"Centro de Manejo Integral de Residuos Zona Norte"** de la empresa Hidronor Chile S.A., Rut: 96.607.990-8, ubicada en el sector Estación Prat, frente a Km 1.396 de la Ruta 5 Norte de la comuna de Antofagasta. Coordenadas E: 381.300, E: 379.700, N: 7.406.500 y N: 7.408.500
2. **ESTABLECESE** que la citada Planta consiste en un Galpón Metálico con estructuras soportantes y piso de hormigón, que en su interior posee dos pozos de mezcla para la recepción de residuos sólidos, una tolva que es cargada mediante cargador frontal y que alimenta dos tornillos sinfín donde se produce la homogenización mediante la adición de cemento y cal. Estos insumos se encuentran almacenados en Silos en el exterior del galpón. Los residuos así inertizados y solidificados, se descargan por gravedad a los camiones que los transportan al Relleno de Seguridad.

1

3. **ESTABLECESE** que en la Planta que se autoriza solo se podrá tratar aquellos residuos que la instalación pueda recibir y una vez realizados los análisis físico-químicos en la forma establecida en el Manual de Operaciones
4. **NOTIFÍQUESE** la presente Resolución por funcionarios de la Secretaría Regional Ministerial de Salud II Región Antofagasta.
5. **FISCALÍCESE** la presente Resolución por funcionarios de la Secretaría Regional Ministerial de Salud II Región Antofagasta.


SRA. PATRICIA RAMÍREZ REYES
SECRETARIO REGIONAL MINISTERIAL
DE SALUD, REGIÓN DE ANTOFAGASTA(S)

DISTRIBUCION: 367

- Interesado
- Seremi de Salud Región Antofagasta
- D.A.S.
- Ofipar
- Archivo



ANEXO 3: SIDREP, Informe Interno de Residuos ATI S.A y Guías de Despacho de 1° Campaña de Limpieza de Calles y Veredas.

25/09/2018 Formulario de Declaración - SIDREP

Estado : Cerrado DOCUMENTO DE DECLARACIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS Nº Folio :783069

GENERADOR

1. Nro. Identificación	R02G00741	2. Autoridad Sanitaria	SEREMI II
3. Nombre Empresa	ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A	4. RUT Empresa	99.511.240 - 8
5. Dirección Establecimiento	ACCESO EMPRESA PORTUARIA SIN NUMERO	6. Comuna	ANTOFAGASTA
7. Teléfono	55	8. Fax	
9. Persona Responsable	JUAN CARLOS FLORES ALVARADO	10. Correo Electrónico	JFLORES@ATIPORT.CL
11. Empresa Transportista	ESPINOZA HERMANOS LIMITADA		
12. Empresa Destinataria	HIDRONOR CHILE S.A ANTOFAGASTA, PANAMERICANA NORTE 1396		
13. OBSERVACIONES	14. Firma	15. Fecha	16. Hora
GUIA DE DESPACHO N°984. SERVICIO DE RETIRO DE BARRIDO DE CALLES PROVENIENTES DE LIMPIEZA DE CALLES ALEDAÑAS AL PUERTO.		21/09/2018	09:15:20

DETALLE DE RESIDUOS GENERADOS

Descripción Residuo	Código Principal	Código Secundario	Lista A	Peligrosidad	E. Físico	Contenedor	Cantidad (kg)
1 BARRIDO DE CALLES	L18		A4140	TL	SÓLIDO	2 BigBag	1400
						TOTAL	1400

TRANSPORTISTA

1. Nro. Identificación	R03T00302	2. Autoridad Sanitaria	SEREMI III
3. Nombre Empresa N°1	ESPINOZA HERMANOS LIMITADA	4. RUT Empresa	76.126.367 - 6
5. Dirección Sucursal	LONGITUDINAL NORTE, SECTOR: PUNTA COLORADA - PORTE	6. Comuna	VALLÉNAR
7. Teléfono	512551115	8. Fax	
9. Persona Responsable	CHARLES VAN OOSTERWYK ARAYA	10. Correo Electrónico	cvan@bioseptic.cl
11. Identificación Transporte	HVLT-40	12. Identificación Acoplado	0
13. Cantidad Recibida	1400 (kg)		
14. OBSERVACIONES	15. Firma	16. Fecha	17. Hora
		21/09/2018	09:34:22

DESTINATARIO

1. Nro. Identificación	R02D00308	2. Autoridad Sanitaria	SEREMI II
3. Nombre Empresa	HIDRONOR CHILE S.A	4. RUT Empresa	96.607.990 - 8
5. Dirección Establecimiento	PANAMERICANA NORTE 1396	6. Comuna	ANTOFAGASTA
7. Teléfono	2	8. Fax	
9. Persona Responsable	GUILLERMO ANTONIO OYANEDER ALVAREZ	10. Correo Electrónico	RECEPCION.NORTE@HIDRONOR.CL
11. Identificación Transporte	HVLT-40	12. Identificación Acoplado	0
13. Cantidad Recibida	990 (kg)	14. Firma	15. Fecha 16. Hora
			25/09/2018 11:09:57
17. OBSERVACIONES	18. DISCREPANCIAS		

http://sidrep.minsal.cl/sidrepVU/hid_formulario?id_php?folio=783069 1/2



Av. Grecia SN costado
recinto portuario
Fono: +56 55 2432300
Terminal@atiport.cl
www.atiport.cl

Informe de Residuos Domesticos e Industriales

día	mes	año
21	SEPTIEMBRE	2018

A través de la presente solicitamos tomar conocimiento del retiro de Residuos Industriales No Peligrosos, provenientes de la bodega con autorización para el almacenamiento de Residuos Industriales No Peligrosos, consistente en Residuos Industriales No Peligrosos, **todos ellos de origen nacional y de uso del terminal.** Ninguno de estos productos provienen de naves ni del extranjero. Estos son retirados con el sgte. destino final:

☐ Vertedero Municipal, Sector La Chimba
☐ Área de quema autorizada, Sector Km 12
☒ Otro destino EMPRESA AUTORIZADA PARA RECEPCIÓN: HIDRONOR S.A.

Antecedentes

Orden de Tratamiento SAG N° _____

Transportista	Conductor	Patente	Cantidad	Unidad
HIDRONOR S.A.	MANUEL MORA PAREDES	HVLT-40	1,400	KILOS

Observaciones

BARRIDO DE CALLES PROVENIENTE DE LIMPIEZA DE CALLES ALEDAÑAS AL PUERTO

JUAN CARLOS FLORES ALVARADO
SUPERVISOR DE MEDIO AMBIENTE
ANTOFAGASTA
TERMINAL INTERNACIONAL S.A.

Antofagasta Terminal
Internacional

[Firma]
MORA MORA CH.
Empresa
Transportista
Biosettic CHA.

GOBIERNO REGIONAL DE
TRECER REGION, ANTOFAGASTA
21-SEP-2018
Zona Primaria,
Servicio de Aduana

1400
SERVICIO AGRICOLA Y GANADERO
PUERTO
ANTOFAGASTA
Servicio Agrícola y
Ganadero
SAG



Antofagasta Terminal Internacional S.A.

GIRO: Desarrollo, Mantenimiento
y Explotación Frente de Atraque N° 2
del Puerto de Antofagasta

Av. Grecia sin Costado Recinto Portuario

ANTOFAGASTA - CHILE

FONOS: (56-55) 2432300 • FAX (56-55) 2432309

www.atiport.cl

CERTIFICACION ISO 9001 - ISO 14001



R.U.T.: 99.511.240 - K

GUIA DE DESPACHO

N° 9964

S.I.L. Antofagasta

FECHA VIGENCIA EMISION HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2019

Antofagasta, 21 de SEPTIEMBRE del 2018

Señor (es): HIDRONOR CHILE S.A.

Rut: 96607990-8

Dirección: RUJA S NORTE KM 1396

Ciudad: ANTOFAGASTA

Giro: OTRAS ACTIVIDADES DE MANEJO DE DESPERDICIOS

Teléfono: _____

CANTIDAD	"No constituye venta, sólo traslado"		
1400 KILOS	BARRIDO DE CALLES PROVENIENTE DE LIMPIEZA DE CALLES ALEDANAS AL PUERTO		

CAMIÓN: _____ PATENTE: HVLT-40

CONDUCTOR: MANOBA Hora de Salida: _____

Firma: _____

DESPACHADO

RECIBI CONFORME:

_____ Bultos con _____ Kilos Hora de Llegada: _____

[Firma]
DESTINATARIO

ORIGINAL: CLIENTE

RECIBI CONFORME:

NOMBRE: HOSES SUT R.U.T.: 642226-1 FECHA: 21/09/2018

DIRECCIÓN: HI FIRMA: *[Firma]*

Se declara que los datos que se declaran en esta guía, son verídicos y no constituyen un acto de fraude. En caso contrario, se asumirá la responsabilidad legal y penal correspondiente.

ATI S.A.



www.bioseptic.cl

SERVICIOS SEPTICOS Y MANTENCIÓN DE SISTEMAS DE ALCANTARILLADO
ARRENDAMIENTO DE BARDOS QUÍMICOS, CAPTACIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE AGUA POTABLE
Av. José Gálvez 1810, La Serena, Región de Coquimbo
Email: contacto@bioseptic.cl Fono: 51-2577238

R.U.T. 76.126.367-6
GUIA DE DESPACHO
Nº 4221

S.I.I. - LA SERENA

Sucursal La Serena
Los Perales N°58.
Fono: +56 51 2521902

Sucursal Ovalle
La Ciénega 850.
+56 53 2210079

Sucursal Vallenar
Hacienda Compañía S.A.
+56 9 68341808

Sucursal Santa FE
Ruta 6 Norte km 372
+56 9 68341899

Horario de atención: Lunes a viernes: 09:00 a 18:00 15:00 a 17:00

SEÑORES:	Hidroner Chile SA	LA SERENA, 20/09/2018
DIRECCION:	RUTA 5 NORTE KM 1080 ANTOFAGASTA	R.U.T.: 96.807.500-8
COMUNA:	Antofagasta	TELEFONO:
SRHO:	Instalaciones de aguas	D. DE COMPRA:
DESCRIPCION:	Retiro con resaca de toba: residuos (pólvora) no peligrosos para disposición final.	T. TRASLADO Otros Traslados No Venta

CANTIDAD	UNIDAD	CODIGO	DETALLE	VALOR UNIT.	DESCUENTO (%)	TOTAL
1	UN	00044	Retiro con resaca de toba en sector de Puerto de Antofagasta (ATI) con residuos (pólvora) no peligrosos para disposición final en planta de Hidroner Norte. Servicio a realizar el 21 de Septiembre 2018. CAMION AMPLIROLL PATENTE HVL-40			



Timbre Electrónico SII

Res.12° E0 de 2014 Verifique documento en www.sii.cl

0 % DESCUENTO
NETO
EXENTO
IVA (19%)
TOTAL

SON CERO PESOS

Solicitado Por: _____ Rut: _____
Despachado por: _____ Placa Equipo: HVL-40 Rut: _____
Firma: _____ Firma: _____

Recepcionador: *John Gallegos*
Rut: 17.466.524-5
Firma: _____

ANEXO 4: SIDREP, Informe Interno de Residuos ATI S.A y Guías de Despacho de
2° Campaña de limpieza de Calles y Veredas.

22/10/2018 Formulario de Declaración - SIDREP

Estado : Cerrado DOCUMENTO DE DECLARACIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS N° Folio :794513

GENERADOR

1. Nro. Identificación	R02G00741	2. Autoridad Sanitaria	SEREMI MINSAL REGION 2
3.Nombre Empresa	ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A	4. RUT Empresa	99.511.240 - 8
5. Dirección Establecimiento	ACCESO EMPRESA PORTUARIA SIN NUMERO	6. Comuna	ANTOFAGASTA
7.Teléfono	55	8. Fax	
9. Persona Responsable	JUAN CARLOS FLORES ALVARADO	10. Correo Electrónico	JFLORES@ATIPORT.CL
11. Empresa Transportista	ESPINOZA HERMANOS LIMITADA		
12. Empresa Destinatario	HIDRONOR CHILE S.A (ANTOFAGASTA, PANAMERICANA NORTE 1396		
13. OBSERVACIONES		14. Firma	15. Fecha
GUÍA DE DESPACHO N° 0073. SERVICIO DE RETIRO DE BARRIDO DE CALLES PROVENIENTES DE LIMPIEZA DE CALLES ALEDAÑAS AL PUERTO. 18 DE OCTUBRE 2018			18/10/2018
			09:28:27

DETALLE DE RESIDUOS GENERADOS

Descripción Residuo	Código Principal	Código Secundario	Lista A	Peligrosidad	E. Fisico	Contenedor	Cantidad (kg)
1 BARRIDO DE CALLES	L18		A4140	TL	SÓLIDO	1 Mestisco	820
						TOTAL	820

TRANSPORTISTA

1. Nro. Identificación	R03T00302	2. Autoridad Sanitaria	SEREMI MINSAL REGION 3
3. Nombre Empresa N°1	ESPINOZA HERMANOS LIMITADA	4. RUT Empresa	75.125.367 - 6
5. Dirección Sucursal	LONGITUDINAL NORTE, SECTOR: PUNTA COLORADA - PORTE	6. Comuna	VALLÉNAR
7. Teléfono	512551115	8. Fax	
9. Persona Responsable	CHARLES VAN OOSTERWYK ARAYA	10. Correo Electrónico	cvan@bioseptic.cl
11. Identificación Transporte	HVLT-40	12. Identificación Acoplado	0
13. Cantidad Recibida	820 (kg)		
14. OBSERVACIONES		15. Firma	16. Fecha
			18/10/2018
			10:08:56

DESTINATARIO

1. Nro. Identificación	R02D00308	2. Autoridad Sanitaria	SEREMI MINSAL REGION 2
3.Nombre Empresa	HIDRONOR CHILE S.A	4. RUT Empresa	96.607.990 - 8
5. Dirección Establecimiento	PANAMERICANA NORTE 1396	6. Comuna	ANTOFAGASTA
7.Teléfono	2	8. Fax	
9. Persona Responsable	GUILLERMO ANTONIO OYANEDER ALVAREZ	10. Correo Electrónico	RECEPCION.NORTE@HIDRONOR.CL
11. Identificación Transporte	HVLT-40	12. Identificación Acoplado	0
13. Cantidad Recibida	560 (kg)	14. Firma	15. Fecha
			22/10/2018
			07:10:16
17. OBSERVACIONES		18. DISCREPANCIAS	

http://sidrep.minsal.cl/sidrep/VU/sid_formulario/dt.php?folio=794513 1/2



Av. Grecia SN costado
recinto portuario
Fono: +56 55 2432300
Terminal@atiport.cl
www.atiport.cl

Informe de Residuos Domesticos e Industriales

día	mes	año
18	OCTUBRE	2018

A través de la presente solicitamos tomar conocimiento del retiro de Residuos Industriales Peligrosos, provenientes de la bodega con autorización para el almacenamiento de Residuos Industriales Peligrosos, consistente en Residuos Industriales Peligrosos, **todos ellos de origen nacional y de uso del terminal.** Ninguno de estos productos provienen de naves ni del extranjero. Estos son retirados con el sgte. destino final:

- ☐ Vertedero Municipal, Sector La Chimba
☐ Área de quema autorizada, Sector Km 12
☒ Otro destino EMPRESA AUTORIZADA PARA RECEPCIÓN: HIDRONOR S.A.

Antecedentes

Orden de Tratamiento SAG N° _____

Transportista	Conductor	Patente	Cantidad	Unidad
BIOSEPTIC	MANUEL MORA PAREDES	HVLT-40	820	KILOS

Observaciones

BARRIDO DE CALLES PROVENIENTE DE LIMPIEZA DE CALLES ALEDAÑAS AL PUERTO 820

JUAN CARLOS FLUJES REYANAY
SUPERVISOR DE MEDIO AMBIENTE
ANTOFAGASTA
TERMINAL INTERNACIONAL S.A.

Antofagasta Terminal
Internacional

Empresa
Transportista





Antofagasta Terminal Internacional S.A.

GIRO: Desarrollo, Mantenimiento
y Explotación Frente de Atraque N° 2
del Puerto de Antofagasta

Av. Grecia s/n Costado Recinto Portuario
ANTOFAGASTA - CHILE

FONOS: (56-55) 2432300 • FAX (56-55) 2432309
www.atiport.cl

CERTIFICACION ISO 9001 - ISO 14001



R.U.T.: 99.511.240 - K

GUIA DE DESPACHO

N° 9973

S.I. Antofagasta

FECHA VIGENCIA EMISIÓN HASTA EL 30 DE JUNIO DE 2019

Antofagasta, 18 de OCTUBRE del 2018

Señor (es): Itiorenge Chile S.A

Dirección: RUJA 5 ADEFE KM 1396

Giro: OTRAS ACTIVIDADES DE MANEJO DE DESPERDICIOS

Rut: 96.609.970-8

Ciudad: Antofagasta

Teléfono: _____

CANTIDAD	"No constituye venta, sólo traslado"		
820 kg	BARRIDO DE CALLES PROCEDIENTE DE limpieza de calles ALDEAS AL PUERTO		



CAMIÓN: _____ PATENTE: HULT-45

CONDUCTOR: M. NOZA Hora de Salida: _____

Firma: [Firma]

DESPACHADO

RECIBÍ CONFORME:

Bultos con _____ Kilos _____ Hora de llegada: _____

DESTINATARIO

RECIBI CONFORME:

NOMBRE: [Firma] R.U.T. 99.511.240-K FECHA: 18-10-18

DIRECCIÓN: _____ FIRMA: _____

El presente documento es emitido en duplicado, de acuerdo a lo dispuesto en la Ley N° 17.336, y la Ley N° 17.344, ambas con la finalidad de acreditar y garantizar la correcta gestión de los residuos.

TRIPULADO: CONTROL TRIBUTARIO

ATI S.A.

SOCIEDAD DE TRANSPORTES JP LTDA

Transporte de Carga por Carretera, Arriendo de Maquinaria
y Servicio Aseo Industrial y Suministro de Personal
Venta de Camiones y Máquinas de Limpieza Industrial

Calle Ríva Ríva # 9372 - Enea - Pudahuel - Sgo.
Fonos: 22 7733 430 - 22 7866 755
Email: hjara@barridoyaspirado.cl



R.U.T.: 77.159.100-0
GUIA DE DESPACHO ELECTRONICA
N° 811

511 - SANTIAGO POMENTE

Cliente	: ANTOFAGASTA TERMINAL INTERNACIONAL S.A.	Emitido	: 18/10/2018
R.U.T.	: 99.511.240-K	Vence	:
Giro	: PUERTO	Cond. Venta	: 30 DIAS
Dirección	: AVENIDA GRECIA SIN COSTADO RECINTO PORTUARIO	Vendedor	: KATY ARTEAGA
Comuna	: ANTOFAGASTA	Fono	: 552432356
Ciudad	: ANTOFAGASTA	O.Compra	:
Notas	:	Guía Desp.	:

CODIGO	DETALLE	CANTL	PRECIO	DESC.	TOTAL
	RETIRO DE TOLVA AMPLIROLL CON MATERIAL (TIERRA) PRODUCTO DE BARRIDO Y ASPIRADO CALLES EXTERIORES SEGUN EL SIGUIENTE DETALLE: PESO CAMION: 15.780 KG PESO DE MATERIAL A RETIRAR: 820 KG PESO BRUTO: 16.600 KG SE ENTREGA AL SR. MANUEL MORA, RUT 13.936.784-4 QUIEN RETIRA Y TRANSPORTA EN CAMION AMPLIROLL PATENTE: HVL-4, DESDE AV. GRECIA SIN HASTA PLANTA HIDROMOR ANTOFAGASTA GUIA CONSTITUYE SOLO TRASLADO NO VENTA	1			

REFERENCIA A OTROS DOCUMENTOS:		
Tip Doc.	Folio	Fecha

Sen: CERO PESOS



Timbre Electrónico SII
Res. 80 del 2014-05-22 - Verifique documento: www.sii.cl

Documento Creado por: www.dinoseit.cl

NETO: 0
19% IVA: 0
TOTAL: 0